

**November 2012**

*Die nächste Ausgabe erscheint in der Woche 48,  
Inserateschluss: Freitag, 23. November 2012, 12.00 Uhr*

# Mitteilungsblatt



Männerchor Salmsach auf Reisen im Berner Oberland  
Bild von Hanspeter Giesser





## Aus dem Gemeinderat

An den letzten beiden Sitzungen des Gemeinderates wurde unter anderem folgendes behandelt:

- Im Gemeinderat fand eine erst Besprechung mit dem verantwortlichen Planer des Ingenieurbüros Ribl und Blum AG bezüglich der Umzonung der Salmsacher Zelg statt. Dabei wurde die Überbauungsart diskutiert. Voraussichtlich wäre ein Einfamilienhausquartier am sinnvollsten. Gleichzeitig hat man sich für den Vorschlag von Stichstrassen entschieden, weil dadurch schönere Wohnlagen im Süden ermöglicht werden. Der wesentlichste Punkt ist die BTS-Linienführung durch das Erschliessungsgebiet. In diesem Bereich ist eine Tieferlegung der BTS mittels Tunnel geplant. Die Bevölkerung wird zu gegebener Zeit an einer Orientierungsversammlung miteinbezogen.
- Die Gasversorgung Oberthurgau-See meldete eine Gaspreiserhöhung von Rp. 0.9 – 1.4 pro kWh, da sich die Einkaufsbedingungen per 1. Oktober 2012 geändert haben. Die Preiserhöhung musste den sonst bevorzugten Grossbezüglern durch die Gasversorgung Salmsach, in abgeschwächter Form, weitergegeben werden. Der Spezialfinanzierungs-Jahresabschluss unserer Gasversorgung wird dadurch schlechter ausfallen. Per Ende Jahr müssen alle Abonnenten mit einer Preiserhöhung rechnen.
- Das Kommunalfahrzeug Holder erlitt einen Motorschaden. Nach diversen Abklärungen hat sich der Gemeinderat für eine Reparatur entschieden. Zwischenzeitlich ist der Holder wieder im Einsatz. Dennoch muss die Anschaffung eines neuen Fahrzeuges für den Werkhof geprüft werden.
- In zwei Lesungen wurde das Budget 2013 inkl. dem Finanzplan ausführlich behandelt. Bei gleichbleibendem Steuerfuss wird es bei der Politischen Gemeinde zu einem Aufwandüberschuss von Fr. 172'500 kommen, bei der Primarschule hingegen kann ein kleiner Ertragsüberschuss von ca. Fr. 5'000 erzielt werden. In der Investitionsrechnung sind mehrere Ausgaben vorgesehen, welche noch mittels Botschaften definitiv an den nächsten Gemeindeversammlungen beschlossen werden. Mehr zu den Traktanden der kommenden Gemeindeversammlung erfahren Sie in diesem Mitteilungsblatt.
- Der Festakt-Ablauf der Turnhalleneröffnungs-Feier wurde durch das OK festgelegt und im Gemeinderat besprochen. Die Schulkinder werden Interessierte auf einem Rundgang durch die neue Mehrzweckhalle begleiten. Die Frauenriege wird einen Brunch anbieten. Anschliessend werden durch den Feuerwehrverein zusätzlich Grilladen verkauft. Die Gemeinde sowie die Primarschule zeigten sich bereit, anfallende kleinere Kosten zu übernehmen.
- Die Zivilschutz-Motorsirenenanlagen sollen durch elektronische Sirenen ersetzt werden. Parallel dazu wird die Verlegung des Standortes vom ehemaligen Kindergarten (heute Burgstaller AG) zur Schulanlage Bergli geprüft. Durch diese Veränderung wären die Sirenen im Dorf besser hörbar.

- Zusammen mit Arbon, Amriswil, Romanshorn und Hefenhofen beteiligt sich Salmsach an einer ortsbezogenen Machbarkeitsstudie zur effizienten Grün-  
gutverwertung.
- Eine neue Homepage der Primarschule Salmsach wurde erstellt. Die neue  
Adresse lautet [www.schulesalmsach.ch](http://www.schulesalmsach.ch) und ist mit der Gemeindehomepage  
verlinkt.
- Von der Stiftung Zukunft wurde der Gemeinde René Ammann aus Arbon  
vermittelt. Der 40-jährige unterstützt die Verwaltung bei der täglichen Arbeit.  
Vor allem aber wird er sich um die Aufarbeitung / Digitalisierung des Bauar-  
chives kümmern.
- Die Traktanden der Gemeindeversammlung vom 21. November 2012 wurden  
durch den Gemeinderat festgelegt. Weiteres dazu finden Sie in diesem Mittel-  
lungsblatt.
- Diverse vormundschaftliche Massnahmen wurden durch den Gemeinderat  
besprochen und genehmigt.
- Die Gemeinde muss für eine Familie, weil Salmsacher Bürger, in Genf die  
Sozialhilfekosten übernehmen. Da diese Familie in einem Hotel unterge-  
bracht ist, wurde bei dem kantonalen Fürsorgeamt Einsprache erhoben.
- Der Kostenteiler bezüglich der Fusionsabklärungen wurde durch die beiden  
Gemeinderäte Romanshorn und Salmsach festgelegt. Da die Fusionsabklär-  
ungen vor allem durch Salmsach gewünscht wurden, wird ein hälftiger Kos-  
tenteiler bezüglich der Projektbegleitung durch die Firma OBT AG zur An-  
wendung kommen. Die Aufteilung restlichen Kosten wie Getränke, Snacks,  
etc. wird später festgelegt.
- Analog der Nachbargemeinde Romanshorn möchte auch Salmsach die Mög-  
lichkeit zur Stellungnahme bei erleichterten Einbürgerungen nutzen. Dies  
wurde beim Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen beantragt.

Wie üblich behandelte der Gemeinderat auch diesmal weitere Themen, welche  
unter Wahrung des Datenschutzes nicht publiziert werden dürfen.

## **Bauwesen**

### **Bewilligung im ordentlichen Verfahren**

- 3 Anbauten an bestehendes Gebäude auf Parz. 430, Kehlhofstrasse 47  
Bodana Alterswohnheim AG, Kehlhofstrasse 47, 8599 Salmsach
- Verlängerung Berglistrasse, Anschluss Kanalisation auf Parz. 524 und 703,  
Berglistrasse  
E. Pfister AG, Schulstrasse 13, 8599 Salmsach
- Plakatträger doppelseitig auf Parz. 390, Arbonerstrasse 17  
WWP Plakatwerbung AG, Walter Wirth, Bleicherweg 74, 8002 Zürich

### **Bewilligung im vereinfachten Verfahren**

- Ausstellung auf Dachgarten für Sichtschutzwände, Zäune, Gartenhäuser, Tore, usw. auf Parz. 255, Arbonerstrasse 11  
Burgstaller Zäune AG, Arbonerstrasse 11, 8599 Salmsach
- Einbau von 2 Dachflächenfenster, ost- und westseitig auf Parz. 338, Kehlhofstrasse 44  
Nicole Heng und Oliver Thelen, Kehlhofstrasse 44, 8599 Salmsach

### **Bewilligung befristete Strassenreklamen**

- Werbeblache für Adventsbar auf Parz. 230, Schäfliwiese, Arbonerstrasse  
Feuerwehrverein Salmsach, Thomas Schindler, Riethag 2, 8599 Salmsach
- Werbeblache für Turnunterhaltung auf Parz. 230, Schäfli-Areal,  
Arbonerstrasse  
STV Salmsach, Katrin Züllig, Hungerbühl 22, 8599 Salmsach

## **Gemeindeversammlung vom 21. November 2012**

Alle stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner werden herzlich zur ordentlichen Budgetgemeindeversammlung vom Mittwoch, **21. November 2012, 20.00 Uhr** im **Singsaal des Berglischulhauses** eingeladen. Die entsprechende Einladung wird in der kommenden Woche zugestellt.

### **Traktanden**

1. Konstituierung
2. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2012
3. Genehmigung des Reglements über das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund (Laternengaragen-Reglement)
4. Kreditbegehren von Fr. 92'000 für das Kommunalfahrzeug „Holder“ inkl. Strassenwischgerät
5. Genehmigung
  - a) des Voranschlages 2013 der Politischen Gemeinde inkl. Primarschulgemeinde
  - b) des gleichbleibenden Steuerfusses 2013  
von 71 % bei der Politischen Gemeinde und  
von 68 % bei der Primarschulgemeinde, total 139 %
6. Verschiedenes / Umfrage

Das Budget 2013 und der Finanzplan 2014 bis 2017 werden als Broschüre in alle Haushalte verteilt. Weitere Exemplare oder den ausführlichen Voranschlag dürfen gerne am Schalter abgeholt oder telefonisch (058 346 04 40) bestellt werden.

# Eidg. Abstimmung vom 25. November 2012

Am 25. November 2012 sind die Stimmberechtigten eingeladen, über folgende Vorlage zu entscheiden:

## Eidgenössische Volksabstimmungen

- Änderung des Tierseuchengesetzes vom 16. März 2012

Das Stimmmaterial wurde den Stimmberechtigten fristgerecht zugestellt. Fehlendes Abstimmungsmaterial kann vorgängig des Wahlsonntags bei der Gemeindekanzlei Salmsach bezogen werden.

<b>Die Urnen sind wie folgt geöffnet:</b>	Gemeindehaus Arbonerstrasse 8	Magazin Hungerbühl
Freitag, 23. November 2012	19.00 – 20.00 Uhr	
Samstag, 24. November 2012	17.30 – 18.30 Uhr	
Sonntag, 25. November 2012	10.00 – 11.00 Uhr	9.30 – 10.30 Uhr

## Abstimmen / Wählen, aber wie?

Geschätzte Einwohnerinnen, geschätzte Einwohner

Die Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Salmsach haben das Stimmmaterial für die eidgenössische Abstimmung vom 25. November 2012 bereits erhalten.

Mehr als die Hälfte der Salmsacherinnen und Salmsacher geben ihre Stimme brieflich ab. Brieflich abstimmen ist bequem und kann zu jeder Zeit beim Gemeindebriefkasten getätigt werden. Selten werden dabei Fehler gemacht, was zu einer ungültigen Stimmabgabe führt.

**Die häufigsten Fehler sind: Der Stimmrechtsausweis ist nicht unterschrieben oder die Stimm- und Wahlzettel sind nicht korrekt verpackt.**

### Wie wird korrekt brieflich abgestimmt?

1. Legen Sie die Stimm- und Wahlzettel in das mitgelieferte Stimmzettelkuvert oder in ein privates Kuvert. Andernfalls ist die Stimmabgabe ungültig.
2. Unterschreiben Sie die Erklärung zur brieflichen Stimmabgabe auf der Vorderseite des Stimmrechtsausweises. Ohne Unterschrift ist Ihre Stimmabgabe ungültig.
3. Das Stimmzettelkuvert und den unterschriebenen Stimmrechtsausweis legen Sie in den Briefumschlag, mit dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben. Ein Briefumschlag darf nur das Stimm- und Wahlmaterial einer Person enthalten.
4. Geben Sie den Briefumschlag bei der Gemeindeverwaltung ab oder legen Sie diesen in den Gemeindebriefkasten. Sie können den Briefumschlag auch frankieren und bei einem Postbriefkasten einwerfen. Bitte beachten Sie dann die Zustellungsfrist der Post.

# Zivilstandsnachrichten Juli bis September 2012

Geburten	18. Juli 2012 in St. Gallen SG Di Rese Nora, Tochter des Di Rese Giuseppe und der Di Rese Carmen
	7. August 2012 in Münsterlingen TG Lehmann Timea, Sohn des Lehmann Patrick und der Lehmann Maja
	29. September 2012 in Münsterlingen TG Sumanovac Nela Brigitte, Tochter des Sumanovac Samir und der Sumanovac Priska
Todesfälle	27. Juli 2012 in Horn TG Aemisegger Edwin Josef, geb. 02.06.1956, verheiratet
	14. August 2012 in Arbon TG Schumacher-Meier Margarethe, geb. 03.04.1920, verwitwet
	21. August 2012 in Tägerwilen TG Reich-Strupler Anna Lisa, geb. 30.10.1934, verheiratet
	5. September 2012 in Salmsach TG Kodie-Günthardt Monica, geb. 31.01.1953, geschieden

## Steuerbezug

Am 31. Oktober 2012 ist die dritte Rate der provisorischen Steuerrechnung 2012 zur Zahlung fällig. Wir danken allen Steuerpflichtigen für ihre termingerechte Einzahlung.

Gemäss Steuergesetz sind verfallene Raten durch die Gemeindebezugsstelle zu mahnen. Wenn die Zahlungsfrist der ersten und zweiten Rate abgelaufen ist (31. August 2012), wird der ganze Steuerbetrag zur Überweisung fällig. Für diese provisorischen Steuerbeträge können Betreibungen eingeleitet werden. Bitte begleichen Sie die Steuern mit den vorgedruckten Einzahlungsscheinen. Allfällige Stundungsgesuche wollen Sie bitte – zusammen mit Begründung und Zahlungsvorschlag - beim Gemeindesteuernamt Salmsach einreichen.

Melden Sie uns grössere steuerrelevante Abweichungen (höhere oder tiefere Einkünfte; Eintritt ins Erwerbsleben nach Lehrende; Pensionierung, usw.). So ist es uns möglich, die provisorische Steuerrechnung entsprechend anzupassen, damit Sie im Folgejahr nicht mit einer erheblichen Nachzahlung überrascht werden, resp. im aktuellen Jahr steuerlich zu hoch eingeschätzt sind. Bei Fragen steht Ihnen das Steueramt, Tel. 058 346 04 44, gerne zur Verfügung.

Christiane Högger, Steueramt

## Ablagerungen am Aachufer in Salmsach

Gemeindevertreter unternehmen zusammen mit den kantonalen Instanzen regelmässig Begehungen der Salmsacher Gewässer. Solche Begehungen sind sehr wichtig, damit der Zustand der Gewässer beurteilt und allfällige bauliche oder forstliche Unterhaltsarbeiten angeordnet werden können.

Bei der letzten Begehung wurde festgestellt, dass das Aachufergehölz am rechten Ufer teilweise sehr dicht ist, was noch in diesem Winter ein forstlicher Eingriff an vereinzelten Abschnitten nötig macht. Die betroffenen Eigentümer werden über den Umfang und den Zeitpunkt der Unterhaltsmassnahmen direkt informiert. Weitere forstliche Arbeiten werden in den nachfolgenden Jahren folgen.

Bei den Begehungen werden auch immer wieder illegale Ablagerungen im Ufergehölzbereich entdeckt und dies auf praktisch allen Parzellen. Es werden **Betonabbrüche, Humus, Grünabfälle und Aushubmaterial** abgelagert. Der Gewässerraum der Aach wird dadurch eingeengt. Es besteht zunehmend die Gefahr, dass die Aach bei erhöhtem Wasserstand oder bei Hochwasser das aufgeschüttete Material wegschwemmt und bei einem weiter unten verlaufenden Durchlass so eine Verklausung entstehen lässt.

Das Ablagern von Betonabbruchmaterial, Humus und Grünzeug am Ufer und im Wald verstösst gegen das Umweltschutzgesetz, das Gewässerschutzgesetz das Wasserbaugesetz sowie das Waldgesetz. Wir bitten die Betroffenen, die Bachufer schnellstmöglich in Stand zu stellen.

Gemeinderat Salmsach

Beispiele von Ablagerungen:





## Mitteilungsblatt Informationen

Wir bieten allen **Salmsacher Gewerbebetreibenden** an, sich **kostenlos** in einem Mitteilungsblatt kurz auf 1 bis max. 2 Seiten **vorzustellen**. So kann sich die Bevölkerung über Ihren Gewerbebetrieb (inkl. Landwirtschaft) in Salmsach informieren. Falls Sie Interesse an einer Vorstellung haben, melden Sie sich bitte.

Besitzen Sie ein schönes **Bild von Salmsach**, welches sich für die **Titelseite** unseres **Mitteilungsblattes** eignet? Die Redaktion freut sich über Ihre Unterstützung und die interessanten Bilder.

Für Belange rund um das Mitteilungsblatt, wenden Sie sich an die Gemeindevorsitzende, Nicole Haas, Tel. 058 346 04 46, [nicole.haas@salmsach.ch](mailto:nicole.haas@salmsach.ch)

## Salmsacher Mitteilungsblatt abonnieren

Dieses monatliche Mitteilungsblatt kann für Fr. 20.00 pro Jahr, für Versand- und Portokosten, abonniert werden. Wäre dieses Abonnement nicht ein schönes Geschenk für „Heimweh-Salmsacher/innen“ oder auswärts Wohnende?

Falls Interesse besteht, melden Sie sich bitte bei der Gemeindekanzlei, Tel. 058 346 04 46 oder per Mail [nicole.haas@salmsach.ch](mailto:nicole.haas@salmsach.ch)

## Salmsacher – Fahne

Die Salmsacher Fahne 1.5 m x 1.5 m kann zum Spezialpreis von Fr. 340.00 bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.



## Veranstaltungskalender

Einweihung MZH, alle Vereine	4. November 2012
Räbeliechtliumzug, Primarschule	6. November 2012
Buchtäfigete, Salmsacher Buchtäfiger	10. November 2012
<b>Letzte Grünabfuhr</b>	<b>19. November 2012</b>
Budgetgemeinde	21. November 2012
Adventsmarkt auf dem Bauernhof, Gemeinn. Frauenverein	24. November 2012
Altpapiersammlung, Jugi Salmsach	24. November 2012
Eidg. Abstimmung	25. November 2012
Flash' Stage, Theaterverein	30. November und 1. Dezember 2012
Adventsbar, Feuerwehrverein	4. Dezember 2012
STV Klaus	7. Dezember 2012
Adventsbar, Feuerwehrverein	11. Dezember 2012
Adventsbar, Feuerwehrverein	18. Dezember 2012

## Aktion „Primus“ Feuerlöscher – Service



An alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Salmsach:

Ist Ihr Feuerlöscher der Marke „Primus“ zum dreijährigen Service fällig, dann können Sie jetzt von einem Mengenrabatt profitieren. Die Feuerwehr Salmsach organisiert einen Service-Tag im Februar 2013.

Anmeldungen bis spätestens Montag, 17. Dezember 2012 unter 058 346 04 40.

Der genaue Termin wird Ihnen frühzeitig bekannt gegeben.

Ihre Feuerwehr

## Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung wird am Samstag, **24. November 2012, ab 8.00 Uhr**, durchgeführt. Das Altpapier und der Karton sind – getrennt gebündelt – am Strassenrand bereitzustellen.

Die Salmsacher Altpapiersammlung wird von den Kindern der Jugendriege durchgeführt. Wir bitten Sie daher, die „**Bündel**“ **möglichst klein und handlich** zu gestalten, damit sie auch von den Kindern getragen werden können.



Herzlichen Dank!

## Kleidersammlung

Am 30. November 2012 findet in Salmsach die Kleidersammlung durch die Firma CONTEX AG statt. Die Kleider und Schuhe kommen dem Kinderhilfswerk Terre des hommes zugute. Bitte stellen Sie die Kleidersäcke am Sammeltag vor 8.30 Uhr gut sichtbar an die Strasse.



Ihre alten Kleidungsstücke können Sie auch jederzeit bei der Kleidersammelstelle Salmsach beim Gemeindehaus einwerfen. **Die Einnahmen aus der Sammelstelle kommen dem Gemeinnützigen Frauenverein Salmsach zugute.**

## Salmsacher z'Morge 65+ 2012



ab 8.30 Uhr bis ca. 9.45 Uhr im alten Pfarrhaus, ohne Anmeldung  
ab August 2012 neu am Dienstagmorgen und nicht mehr donnerstags

- 13. November 2012                      - 11. Dezember 2012

Auf Ihr Kommen freut sich das Team vom Frauenverein Salmsach.

# Herbstsammlung



Geschätzte Salmsacher/innen

Auch dieses Jahr findet wieder die alljährliche Herbstsammlung der Pro Senectute statt. Im Rahmen dazu werden Sie in der nächsten Zeit von unseren fleissigen Sammlerinnen besucht.

Die Pro Senectute Thurgau engagiert sich auf vielfältige Weise und setzt sich für ein möglichst selbstbestimmtes Leben unserer MitbürgerInnen im fortgeschrittenen Alter ein. Die Spenden der Herbstsammlung kommen vollumfänglich den Sozialberatungsstellen von Pro Senectute in unserem Kanton zugute, welche damit ein individuelles Hilfsprogramm für viele ältere Menschen auf die Beine stellen können.

Wie danken Ihnen schon im Voraus für Ihren Beitrag.

Der Gemeinnützige Frauenverein Salmsach

## Seniorentreffpunkt 60 plus von Pro Senectute

Wer in Gemeinschaft spielt, vereinsamt nicht und hat Spass!

Beim nächsten Treffen der Seniorengruppe 60 plus von Pro Senectute stehen alte und neue Gesellschaftsspiele im Mittelpunkt.

Das Treffen findet am 7. November 2012 um 14.00 Uhr an der Egelmoosstr. 6, 8580 Amriswil, in den ehemaligen Räumen der Mütter- und Väterberatung statt. Kostenbeitrag: 2.00 Fr. für Getränke und kleine Knabbereien.

Wir freuen uns auf Sie!

## Einweihung Mehrzweckhalle Bergli, Salmsach

Im Mai 2012 begannen die Umbauarbeiten an der Turnhalle Bergli. Die in die Jahre gekommene Hebebühne wurde abgebrochen und durch eine neu angebaute, festinstallierte Bühne ersetzt. Ein direkter Durchgang von der neuen Küche zur Bühne lässt viele Nutzungsmöglichkeiten offen. Die Anlage verfügt nun über den aktuellen Minergiestandard und ist rollstuhlgängig.

Auch wenn die Umgebungsarbeiten der Schulanlage Bergli immer noch einer Baustelle gleichen, ist die Turnhalle nun bezugsbereit. Deshalb freuen wir uns, die neu umgebaute Turnhalle am **Sonntag, 4. November 2012, ab 9.00 Uhr**, mit einem reichhaltigen Brunch einzuweihen. Um 11.00 Uhr steht ein kleiner Festakt mit Kurzdarbietungen von Salmsacher Vereinen und der Schule auf dem Programm. Für die Kinderbetreuung und Führungen durch die Schulanlage Bergli ist auch gesorgt.

Sollten alle Sitzplätze belegt sein, kann kein weiterer Einlass für den Brunch mehr gewährt werden. Später dazustossende Gäste haben die Möglichkeit nach dem Festakt die Gastwirtschaft der Frauenriege zu nutzen und feines vom Grill des Feuerwehrvereins zu geniessen.

Auf Ihren Besuch freuen sich:

*Frauen- u. Männerriege, Turnverein, Frauenverein, Männerchor, Theaterverein, Feuerwehrverein, Jugendband, Schule und Gemeinde Salmsach*

# Informationen aus der Vorsteherschaft der Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach



Die Bauarbeiten bei der evangelischen Kirche gehen dem Ende zu. Bekanntlich mussten die gesamten Meteorwasser-Leitungen erneuert werden. Die Firma Stutz AG Hatswil hat den Auftrag ausgeführt. Bei den Grabarbeiten sind zwei Findlinge gefunden worden. Diese wurden bei der Umgebungsgestaltung platziert.

Auf der Westseite der Kirche (Seite Migros) sind neu 16 Parkplätze erstellt worden. Damit will man erreichen, dass der Zugang neben der Kirche autofrei wird. Für grössere Anlässe besteht neu die Möglichkeit, nördlich der Kirche (Seite Bahnhofstrasse) auf dem erweiterten Kiesplatz zu parkieren. Die KV hofft, dass die neue Umgebungsgestaltung den heutigen Bedürfnissen besser gerecht wird.

Wir danken für das Verständnis während den Bauarbeiten.

Arno Germann, Ressort Finanzen und Öffentlichkeitsarbeit

## 6. Buchtäfigete Berglischulhaus Salmsach

**10.11.2012** - dieses Datum ist für jeden Guggler ein Begriff. Die 6. Buchtäfigete steht vor der Tür! Also, der berühmt berüchtigte Beginn der beliebten 5. Jahreszeit.

Bereits zum 6. Mal laden die Buchtäfiger zum Guggentreffen in die neu renovierte Berglischulhalle ein. Die Aguggette mit über 250 Guggern findet für gross und klein um 19.19 Uhr auf dem Schulhausplatz statt.

Besucher und Besucherinnen sind danach in der Halle ab 16 Jahren (Ausweiskontrolle) herzlich willkommen. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist gratis.

Ab 20.15 Uhr bis weit nach Mitternacht lassen es die einzelnen Guggen krachen und zeigen ihr Programm auf der neuen Bühne der Turnhalle. Also lassen sie es sich nicht nehmen, die verschiedenen Guggen zu hören und mit uns allen zu feiern. Mit dabei sind:

- Romis-Näbel-Horner, Romanshorn
- Nuklear-Spränger, Thal
- Grenzpföhl, Kreuzlingen
- Städtli-Schränzer, Lichtensteig
- Marktplatzpfluuser, Amriswil
- Rhytufeli, Tägerwilen
- Öpfel-Chlöpfer, Muolen
- Näbelhusaren Bischofszell

Natürlich fehlt während den Guggenpausen auch dieses Jahr der DJ nicht, der für tolle Stimmung garantiert. Mit Bars, einer Kaffeestube sowie einer Festwirtschaft wird für das leibliche Wohl gesorgt.

Wir Buchtäfiger freuen uns am 10.11.12 zahlreiche Guggenfans aus nah und fern in Salmsach begrüßen zu dürfen und hoffen auf eine weitere erfolgreiche Buchtäfigete.

# Informationsveranstaltungen für Hausbesitzer

## Sanierung bringt Kosteneinsparung

Heute wissen Hausbesitzer: Eine Gebäudeerneuerung bringt eine Energieeinsparung und lohnt sich finanziell. Entscheidend für den Erfolg ist das richtige Vorgehen. Tipps dazu bieten die kostenlosen Infoveranstaltungen „Gebäude erneuern – Energiekosten halbieren“. Die Anlässe finden ab dem 14. November 2012 in verschiedenen Thurgauer Gemeinden statt.

Eine Erneuerung des Gebäudes – ob in einzelnen Etappen oder gesamthaft – bedingt eine sorgfältige Planung des Ablaufs. Will sich ein Hausbesitzer den Überblick über die Reihenfolge der Massnahmen verschaffen, empfiehlt sich der Besuch eines Infoabends „Gebäude erneuern – Energiekosten halbieren“. Im Mittelpunkt der Veranstaltung steht eine Sanierungsanleitung, von der energetischen Bestandesaufnahme des Hauses, über die optimalen Sanierungsmassnahmen bis hin zur Wahl der neuen Heizung. Ausserdem erhalten die Teilnehmer Informationen über den Gebäudeenergieausweis (GEAK), das Förderprogramm sowie die spezifischen Förderbeiträge bei Sanierungen.

Modernisierung und Neubau eines Gebäudes nach dem energieeffizienten Standard MINERGIE-P® gehört zu den weiteren Themen.

Als Organisatoren treten die IG Passivhaus sowie die Energieberatungsstellen (siehe Kasten) und die Energiefachleute des Kantons gemeinsam auf. Sie wollen Hausbesitzern aufzeigen, wie sich bei einer Sanierung das Potenzial der Kosten- und Energieeinsparung am besten ausschöpfen lässt. Der Kanton Thurgau und die Thurgauer Kantonalbank unterstützen die Anlässe finanziell.

Die Infoabende sind kostenlos und brauchen keine Anmeldung. Sie dauern jeweils von 19.30 bis 20.45 Uhr und finden in den folgenden Gemeinden statt:

- 14. 11. 2012, Münsterlingen, Psychiatrische Klinik
- 15. 11. 2012, Pfyn, Turnhalle
- 19. 11. 2012, Neukirch (Egnach), Mehrzweckanlage Rietzelg
- 20. 11. 2012, Bischofszell, Rathaus Bürgersaal
- 22. 11. 2012, Aadorf, Gemeinde- und Kulturzentrum

Im Rahmen der Veranstaltung haben die Teilnehmer ausserdem die Möglichkeit, die neusten LED-Beleuchtungen in der Licht-Bar zu testen. Sie steht jeweils bereits ab 18.30 Uhr zur Besichtigung bereit.

Den Abschluss der Infoabende bildet ein Apéro, welchen die jeweiligen Gemeinden offerieren. Weitere Informationen sind zu finden unter: [www.infoabende.ch](http://www.infoabende.ch)

## Energieberatung

Die öffentlichen, neutralen Energieberatungsstellen bieten Beratung bei Gebäudeerneuerungen, Effizienzmassnahmen und bei der Nutzung erneuerbarer Energien. Ausserdem informieren sie über die Förderprogramme von Bund, Kanton und Gemeinden. Wenden Sie sich an Ihre Energieberatungsstelle.

Region Amriswil: 071 414 12 44, [energieberatung@amriswil.ch](mailto:energieberatung@amriswil.ch)

Informationen zum Förderprogramm: [www.energie.tg.ch](http://www.energie.tg.ch)

# Informationen Primarschule November 2012

## Mitteilungen aus der Schulbehörde



### Turnhallensanierung

Die Innenbereiche der Turnhalle werden plangemäss bis zur Eröffnungsfeier am 4. November 2012 fertig gestellt. Ab 5. November ist die Turnhalle demzufolge wieder für Schule und Vereine nutzbar. Die Sanierung im Aussenbereich musste zu Gunsten der Innensanierung zurückgestellt werden. Die Fertigstellung der Aussenbereiche hängt von der Witterung ab.

### Budget 2013

Die Schulkommission hat in ihrer letzten Sitzung das Budget 2013 zu Handen der Gemeindeversammlung verabschiedet. Das Budget wird den Bürgern zusammen mit jenem der Politischen Gemeinde postalisch zugestellt.

### Eigene Homepage der Primarschule Salmsach: [www.schulesalmsach.ch](http://www.schulesalmsach.ch)

Die Primarschule Salmsach hat eine eigene Website, wo ab sofort die News und Informationen der Schule publiziert werden. Die Adresse lautet: [www.schulesalmsach.ch](http://www.schulesalmsach.ch)

### Räbeliechtliumzug

Die Kindergärtler und Unterstufenkinder sind am

***Dienstag, 6.11.2012, ab 18.00 - ca. 19.00 Uhr***

mit ihren Räbeliechtli unterwegs.

Wir freuen uns über Publikum an den Sing-Zwischenhalten:

Salmsacher Kirche, Aachwiesenquartier, Krieswinkel (Platz Dr. Widmer), Schulhaus Bergli.

Die Fünftklässler bieten beim Schulhaus ein Kuchenbuffet an. Der Erlös ist für ihr Klassenlager gedacht.

### Nachtrag: Der Sporttag im Romanshorner Wald / Eindrücke der 6. Klasse

Tanisha und Sarah schrieben:

Die 3./4. Kl. und die 5./6. Kl. trafen sich in der Schule. Wir fuhren mit dem Velo in den Romanshorner Wald. Als wir dort ankamen, machten wir Gruppen. Es gab gelbe, rote, dunkelblaue, hellblaue orange, beige und grüne Mützen. Wir, also Tanisha und Sarah, waren in der Gruppe dunkelblau und rot.



Tanisha: Mir hat eigentlich alles gefallen, ausser dass einige Knaben aus meiner Gruppe blöd taten. In den Pausen gefiel mir besonders, dass alle miteinander spielen konnten. Das Mandala legen hat mir Spass gemacht. Auf der Heimfahrt fuhr ich mit fast Vollgas in einen Pfosten.

Sarah: Mir hat ganz gut gefallen, dass der Sporttag mal an einem anderen Ort stattfand. Sonst war der Sporttag immer in der Schule. Es gab auch andere Posten. Mir hat auch gut gefallen, dass sich unsere Gruppe angestrengt hat, auch die Kleinen. Es war ein cooler Tag.



Lars und Julian schrieben:

Wir besammelten uns um halb neun Uhr. Dann fuhren wir in den Romanshoner Wald. Wir liefen in den Wald zu einem Brunnen, dort mussten wir uns in die Gruppen einteilen. Julian war in der Gruppe blau und ich in der hellblauen. Beim ersten Posten ging es ums Zielen. Man musste in Ringen mit Bällen schie-

sen. Nach zwei Posten gab es die Znüni-pause. Danach mussten wir noch sechs Posten erledigen. Mir und Julian haben die Posten sehr gut gefallen. Dann gab es Zmittag. Danach rannten wir den halben Vita Parcours. Bei einer Vitaparcour- Aufgabe gab es noch Traubenzucker. Nachher war die Rangverkündigung. 1. Platz wurde die Gruppe orange, 2. Platz Gruppe beige, 3. Platz Gruppe dunkelblau. Und ich wurde 5. Platz. Der Sporttag war für alle ein grosses Erlebnis.

Der Geburtstags-Sporttag von Luthien

Happy Birthday to you, happy Birthday to you! So wird man nur an einem Tag in der Schule begrüsst. Im Wald, wo wir Sporttag hatten, hat am Ende nochmals die ganze Schule für mich gesungen.

Alina schrieb:

Mir hat es sehr gut gefallen, dass ich mit Rahel Schwizer in der Gruppe war. Auch sonst habe ich ein tolles Team gehabt. Wir waren die Gruppe beige und wurden 2. Platz. Gruppe orange 1., und Gruppe dunkelblau 3. Platz. Als Belohnung bekamen alle ein Eis.

Melanie und Jasmine schrieben:

Wir fuhren um 8.30 Uhr zum Spitzparkplatz in Romanshorn. Zuerst liefen wir zum Bränneli tief in den Wald. Dann teilten uns die Lehrer und Lehrerinnen in Gruppen ein. Jede Gruppe hatte eine eigene Farbe. Als die Gruppen alle beieinander waren, liefen sie zu dementsprechenden Posten. Nach der Znüni-pause erledigten wir die letzten Posten. Wir hatten sehr viel Spass.

Nach der langen Mittagspause gingen alle Gruppen frisch gestärkt an den Vita-Parcour. Dort ging es eigentlich um nichts mehr.

Als alle Gruppen wieder beisammen waren, gab es eine Rangverkündigung. Gewonnen hatte die Gruppe orange, gefolgt von der Gruppe beige und im 3. Rang die Gruppe dunkelblau. Als Belohnung bekamen alle eine Glace.

Wir fuhren eigentlich gemütlich nach Hause. Alle kamen heil im Schulhaus Bergli an, ausser Tanisha. Sie fuhr voll in einen Pfosten. Zum Glück gab er nach. Das Rad hat voll Schaden.

Feriz und Nevio schrieben:

Der Waldsporttag hat uns allen sehr gefallen. Wir die 3.-6. Klasse trafen uns um 8.30 Uhr in der Schule. Die Kleinen wurden mit dem Auto gefahren.

Als wir dort waren, haben wir gleich mit den Posten begonnen. Die Posten waren sehr cool. Insgesamt gab es 8 Posten. Nach 2 Posten assen wir Znüni. Als wir fertig waren, haben wir noch den Vita-Parcour gemacht.

Jade schrieb:

Es war sehr spannend. Mein Lieblingsposten war bei Frau Weber und Frau Pechlaner. Der Posten hiess Hindernislauf. Es gab für jede Runde einen Punkt. Wenn man am Seil hochkletterte, kriegte man 10 Extrapunkte. Das gefiel mir am besten. Es gab 8 Posten. Für jeden hatten wir 5 Min Zeit.

Ein Posten hat mir nicht so gefallen. Man konnte gefährlich ausrutschen auf dem Kies. Man könnte das verbessern: zum Beispiel auf der Wiese diesen Posten machen oder etwas geschickteres, aber nicht auf dem Kies, wo man eben ausrutschen kann, so wie ich, bin ausgerutscht. Bitte Verbesserung!

Vielen Dank nochmals all den vielen Helfern!

### **Klassenznüni gewonnen**

Anfangs Schuljahr haben die Zweitklässler einen Wettbewerbston von der Papeterie Witzig Arbon ausgefüllt. Dabei konnten die Schülerinnen und Schüler einen Znüni für ihre Mitschüler ergattern.

Berkay Bayraktar war dieses Jahr einer der glücklichen Gewinner.

Alle Erst- und Zweitklässler durften von der Ladenleiterin Anita Staub ein reich gefülltes Znüni-Säckli in Empfang nehmen.





## Inserate

Lehrling im Gemüsebau  
sucht in Salmsach/Hungerbühl

**Wohnmöglichkeit mit Kochgelegenheit**

ab November 2012 oder nach Absprache.

Ich freue mich auf Ihr Angebot.

Julian Glaus, Stein AR

Tel: 071 367 20 22



**calonder**

Ihr Elektriker  
von vis-à-vis

[www.calonder.ch](http://www.calonder.ch)

**Elektro Calonder**  
**Salmsach +**  
**Romanshorn**  
**071 463 41 41**  
**info@calonder.ch**

# Inserat



Der Gemeinnützige Frauenverein lädt ein zum

## **Adventsmarkt auf dem Bauernhof**

**Samstag 24. November 2012**

**von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr**

auf dem Waidhof der Familie Gsell in Salmsach



In stimmungsvoller Atmosphäre möchten wir Sie inspirieren  
und mit wunderschöner Adventsfloristik vorweihnachtlich  
überraschen.

Für das leibliche Wohl sorgt die Festwirtschaft in unserer  
gemütlichen Scheune.



Achtung: Es hat nur wenige Parkmöglichkeiten!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gemeinnütziger Frauenverein Salmsach



# Inserat



**6. Buchtäfägete**  
**10.11.'12 = Salmsach**  
**19.19 Uhr Aguggete**

Grenzpfohl Kreuzlingen  
Romis Näbel Horner  
Stättli Schränzer Lichtensteig  
Nuklear Spränger Thal  
DJ Marktplatzpfluuser Amriswil  
Näbelhusaren Bischofszell  
Rhytufeli Tägerwilen  
Öpfel Chlöpfer Muolen

**Bar's & Kaffistube**



Einlass ab 18 Jahren  
Anwesenkontrolle  
(Gratiseintritt)

[www.findiguët.ch](http://www.findiguët.ch)

## Inserat

### Einweihung Mehrzweckhalle Bergli

Sonntag,  
4. Nov. 2012



Programm: ab 9.00 Uhr Brunch

(Erwachsene Fr. 20.-  
Kinder bis 12: Fr. 1.-/pro Jahr)

mit Kinderbetreuung

11.00 Uhr Testakt mit Ansprachen und  
Kurzdarbietungen von Vereinen  
und der Schule

14.00 Uhr Ausklang

Es laden ein:

Frauenriege, Männerriege, Turnverein, Frauenverein, Männerchor,  
Theaterverein, Turnwehr, Schule und Gemeinde Salmsach